DENGUE A AFECTA 24.000 HENDE NA ARUBA

Millones di florin a ser usa den campaña

ORANJESTAD(AAN)– Locual no tabata conoci na Aruba ta e cantidad di hendenan cu a ser afecta pa e epidemia di dengue cu tabata ariba nos isla for di November aña pasa pa maart di e aña aki y cuanto placa a bay den e campaña pa combati e malesa aki.

Informacion cu DIARIO a ricibi y cu a sali for di e prome convencion internacional cu algun dia pasa a tuma lugar na San Juan puerto Rico, ta mustra cu na Aruba, for di e 65 mil habitantenan, 24 mil persona a ser afecta pa e malesa di dengue.

Esaki ta un promedio di 35 porciento di e habitantenan.

Na e convencion encuanto dengue a participa Francia, Merca, Mexico, Colombia, Brazil, Venezuela, Antillas Hulandes, Trinidad, Cuba, Sto. Domingo, Australia, Jamaica y di Lehano Oriente tabata presente Indonesia, Republica Chino, Japon y Thailandia y e anfitrion nanPuerto Rico naturalmente tambe.

Den un otro edicion DIARIO lo bini cu mas informacion encuanto e convencion aki, y awe ta limita na locual por a c constata di e epidemia di dengue cu a afecta nos isla durante e lunanan menciona.

E epidemia di november pa maart tabata e prome edpidemia grandi di dengue cu Aruba a conoce.

Segun e informacionnan, e epidemia na Aruba no tabata tin complicacion, den sentido di casonan grave di e enfermedad.

E perdida financiero tabata di algun millon florin na oranan di trabao y mei millon na cuido medico.

Encuesta cu a ser teni entre e habitantenan, cu lista di pregunta y saminacion di sanger, un investigacion di carchinan di docternan di empresanan, a duna informacionnan necesario di e epidemia na Aruba.

Ta ser sospecha dos caso fatal pero despues di un investigacion profundo ta improbable cu e casonan aki ta causa pa e malesa dengue.

E probable causa di e epidemia, segun a ser treci dilanti den e convencion ta cu combatimento di sanguranan a ser neglisha y cu aki atrobe ta un consecuencia di falta di direccion y cu caida fuerte di awacero posiblemente ta un factor cu a yuda den esaki.

Ta ser menciona cu na 1978 e epidemia di dengue na Curacao y Aruba no tabata tin chance di plama su mes, pasobra e index di sanguranan e tempo ey tabata hopi abao y esaki debi na bon control.

Dengue ta mas peligroso cu hende ta kere y den hopi caso e ta causa mas daño cu ta ser realiza, a ser treci dilanti.

VERDAD NUNCA A VIC... JUSTICIA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NIN... GUN NACION
DIARIO DI ARUBA
Bo Matutino Netamente Arubiano
DIASABRA 29 JUNI 1985 AÑA 4, No. 1356



Cu acompañamento di Pastoor Fransen, miembronan di Bond di Polis seccion di Aruba ayera mainta a marcha bay Misa, unda tabata tin un sacrificio di misa pa nan y pa comunidad. Segun informacionnan, e comision di accion ta evaluando kico lo ta e otro paso di e accionnan. Ayera por a tende comentarionan cu e proximo paso lo por ta un accion di 8 ora. Evaluacion di esaki lo ta tumando lugar, pasobra nos a drenta den fin di siman y ta dialuna awor NAPB tin reunion cu gobierno. E sindicato kier sa di e puntonan cu nan a trece dilanti como exigencia, pero no a haya contesta ainda. te cu ayera anochi no tabata conoci si nan ta bay den accion, pero tur indicacion ta cu tin un paro di 8 ora cu probablemente por tuma lugar.

UN POCO DI TUR COS

Jossy Mansur

E cacho "Chow" ta e unico cu tin lenga preto. Tur e lenganan di tur e otro razanan di cacho ta rosado.

***

Bo tabata sa cu e lens di wowo di un persona ta sigui crece a traves di su bida?

***

Si bo ta un fanatico di baseball, bo ta na latura cu un total di 63 error a ser cometi durante e World Serie di aña 1886?

***

Ta ser calcula pa scientificonan cu Universo como tal ta contene .00000000000000000000000000 0001 gram di materia pa cada centimeter cubico di espacio.

***

Bo tabata sa cu e animal grandi cu bo ta mira den peliculanan di selva, cu ta biba den rio y ta hap cada biaha, o sea hipopotamo por core mas rapido cu un homber?

***

"Ser humano ta cla pa muri pa un idea, con tal cu e idea ey no ta suficientemente cla pe" Paul Eldridge.

***

"Black Cats" tabata e nomber di apodo cu e Forza Naval di Merca a duna na e botonan bulador tipo Catalina durante Segunda Guera Mundial. Nan tabata ser usa pa patruyaye nocturno.

***

E mensaje Presidencial di Lyndon B. Johnson dia 6 di Januari 1964 tabata contene solamente 3,059 palabra. Binti cuater escritor a traha seis siman ariba dje y a haci 16 revision mayor di e discurso.

***

Dos biaha mas buki a ser publica na Inglatera ariba religion cu ariba ficcion na aña 1870. Dieseis aña despues, novelanan tabata mucho mas numeroso cu bukinan di contenido religioso.

***

Bo tabata sa cu e prome buki di ficcion bendiciona pa un Papa tabata e best-seller di Genral Lew Wallace "Ben Hur"? E buki a ser publica na aña 1880.

***

Ultimo palabranan di Adam Smith (economista), na aña 1790 tabata: "Mi ta kere cu nos mester pospone e reunion y tene na algun otro lugar".

***

Na aña 1951 Joe DiMeggio a hunga su ultimo aña di baseball cu New York Yankees, apareciendo den 116 wega y batiendo un averaje di .263.

***

E ultimo pelicula di Humphrey Bogart tabata "The Harder They Fall" cu a sali ariba mercado menos di un aña prome cu su morto. Den dje e ta haci e pape di un periodista cu ta dicidi di expone e banda feroz di boxeo.

***

Dia 8 di November 1538, e Obispo, Rodrigo de Bastidas, ta pone e Rey di Spaña na altura cu e indiannan di Aruba ta wordo esclaviza pa e gobernador di e isla.

***

Increible: Dentistanan activo na Japon den e epoca Medioeval tabata saca diente di nan pacientnan cu nan dede!

***

Si e Rio Nilo ser poni na Merca e lo core for di New York te Los Angeles.

EXIGENCIA PA ASEGURADORNAN PA CUIDO MEDICO DEN EXTERIOR

ORANJESTAD(AAN)— Gobierno di Aruba ta bay introduci un cambio pa personanan cu tin aseguro particular y kendenan ta busca ayudo cerca Gobierno pa cuido medico den exterior.

Entrante promer di Juli, patientnan cu ta cay bao di aseguro di S.V.B. o companianan particular di seguro, mester entrega hunto cu e carta recomendacion di especialista, un aprobacion por escrito di banda di SVB of di e compania di aseguro, como tambe e formulario di claim dunando informacion di e patient for di compania di seguro.

E cambio aki ta bira necesario ya cu a wordo descubri cu Gobierno a haye envolvi den gastonan alto pa ciudadanonan kendenan tin un seguro particular contra gasto di enfermedad. E gastonan cu ta wordo referi ne ta pa tratamento medico den exterior.

Durante e periodo di 1981 pa 1984, companianan di seguro a spaar sumanan fabuloso pa cu tratamento medico den exterior y tur e gastonan a wordo cubri pa gobierno di Aruba, mihor dicho pa comunidad Arubano. E suma envolvi ta mas cu 2.6 millon florin.

E companianan di seguro no ta dispuesto pa paga e suma aki haci na bienestar di nan clientenan. Segun e companianan, e aseguradonan no a cumpli cu tur e requisitonan formal promer cu e patient concerni a bay exterior pa tratamento medico.

Sociale Verzekeringsbank ta informa e patient cu ta cay bao di nan encargo cu mester haya aprobacion di SVB promer cu bay den exterior. Tambe e mester percura pa e recibonan di gastonan haci den exterior wordo controla y aproba ariba nan validez den e pais concerni pa e embahada Hulandes. Pues entrante promer di Juli peticionnan pa ayudo pa tratamento medico den exterior lo no ser aproba pa gobierno sin cu e patient a cumpli cu tur e requisitonan necesario.

ARUBA PET-O-LANDIA

Patras di Cas di Cultura, Tel. 21691
a caba di ricibi:

Nos a caba di ricibi
Love Birds, Valkparkiet, Roseicollie Parkiet, Kanarie, Tijgervinkjes, - Zwartkopnon, Witkopnon, Oranje Kaakjes, Nachtegaal y Hopi Mas.
PISCA:
Goudvis tur tamaño, 4 Sorto di Shark, Rabu di Spada, Angels, Black Molly etc. etc.
Ademas nos tin cuminda pa Pisca, Parja, Cacho, Poeshi y Zonnebloem pa Lora.

ATENCION PUEBLO DI ARUBA
GRANDIOSO
BARATILLO
MUEBLERIA
PEPEGANGA
TA ANUNCIA SU LLEGADA NA ARUBA

SET PA SALA PINO fls. 495,-	SET PA SALA PINO paña lujo fls. 595,-	SET PA COMEDOR Mesa Glass Rondo 4 stoel fls. 349,-	SET PA COMEDOR PINO 6 stoel fls. 550,-
SET PA COMEDOR 4 stoel palo fls. 290,-	SET PA COMEDOR Hindu Lujo fls. 645,-	CAMA PA 2 PERSONA palo cu colchon duro fls. 395,-	CAMA ARIBA CU ABAO cu dos colchon fls. 280,-
STOEL PA ZOJA fls. 79,-	COLCHON DURO PA 2 PERSONA fls. 130,-	COLCHON PA 1 PERSONA fls. 49,-	SET DI KAMBER COMPLETO PA 2 PERSONA fls 1425,-
CAMA PA BABY palo cu colchon fls. 195,-	WALKER PA BABY fls. 14,-	FAN 16inch fls. 49,-	TABLA PA STRIKA fls. 25,-

POS CHIQUITO 47 antes LA ESPERANZA Bieuw Tel:47684

COMENTARIO

E REALIDAD DI NOS SITUACION

Eerste y Tweede Kamer di Hulanda a reuni y a aproba e cambio; proximamente Staten di Antillas mester expresa su "si" y Parlamento di Aruba mester duna su aprobacion. E cambio di estructura estatal di Aruba ta birando un hecho y un momento cu Pueblo di Aruba a anhela, ta yegando cerca. Pero no ta tur cos ta mes bunita. Hulanda ta pone condicion pa e por establece e fecha; problemanan serio ta forma un cadena, cu ta mas fuerte cu e cadena cu mester tabata presente na e momentonan historico aki, esta e cadena di union y di accion conhunto pa alcanza e objetiva mutuo. E situacion actual ta crea oportunidad pa desplega diferente actitud: e fatalista, cu ta dicidi cu futuro ta mucho scur y ta pakete maleta, sin mira e horizonte internacional, cu ta completamente scur. Tin e optimista extremo cu ta drumi spera e momento cu tur cos lo keda regla automaticamente. Asina cada uno, ta posiciona su mes enfrente e situacion. Pero kico ta e realidad di nos situacion?

Straño ta, cu mientras a desaroyonan ta gara nos na nos garganta, nos no kier realiza aparentemente ta kico a preta mas duro. Nos ta usa argumentonan asina debil, cu hasta den nos propio wowo nan ta perde valor ora analiza nan realisticamente. Asina nos ta bisa cu tin hopi crimen pa motibo cu no tin placa pa tur hende biba bon. Si mira un rato atras, por contempla momentonan den historia di Aruba, cu no tabata tin placa. Pero loke si tabata tin ta algo otro, cu a haci cu Aruba tabata conoci como un isla cu un nivel moral asina alto, cu tur hende por a drumi tranquil cu porta y bentanan habri, hasta na aire libre.Papiando cu grandinan por scucha cu e tempo ey si tabata pisa, y cu un robeki tabata un bendicion. Sinembargo, no tabata tin criminalidad. Kier meen. si awor cu placa a cuminza bira menos criminalidad ta aumenta, tin mas argumento cu solamente falta di placa. Pero nos kier usa falta di placa, pa e simple motibo cu placa ta hunga e papel central den nos pensamento y hasta den nos ideal.

Talbez ta den direccion di placa nos mester busca e culpable verdadero di nos situacion. Nos a biba durante e añanan cu Lago tabata aki, cu placa, pa placa, den placa, cu finalmente a resalta den un actitud, cu promer cu nos dicidi si nos kier e loke nos a lucha tanto tempo pe, nos mester bay mira promer cuanto placa tin disponible pa por drenta den e Status Aparte, cu nos mes a escoge. Ora scucha hende bisa cu no por come Status Aparte, temor serio ta nace. Acaso pa un pan, lo bo a nenga di acepta Status Aparte? Acaso pa un man yen di placa lo mester sigui biba na un forma cu Pueblo no ta desea?

Nos ta bibando den un situacion critico, si tene cuenta cu aspectonan financiero y economico. Nos no tin pa gasta pa loco mas; nos lo mester ajusta nos nivel di bida. Pero si placa a caba nos a keda cu dos man pa traha, pa sembra, pa cosecha. Nos a keda cu nos mente pa pensa con construi un fundeshi nobo. Nos a keda cu nos energia pa desplega y sigui biba. Loke nos no tin ta abundancia di placa, cu a permiti nos biba pa biba, kibrando tur loke tabata di nos, imitando tur loke no tabata di nos y importando ideanan cu a haci daño na nos propio mentalidad: cu a ataca dignidad cu e arma di sinvergonzura; cu a permiti materialismo sin limite bao di asina tanto capa di tur -ismo, kibra nos valor y nos ideal. Y ta e materialismo extremo aki, awe ta marca nos situacion, caminda enbez di pone mannan hunto pa traha nos cada uno ta rondea e forma pa sali financieramente mihor for di un situacion, cu ta rekeri union pa por sobrebibi.

Mescos cu tur hende den nos comunidad, DIARIO tambe ta analiza e actual situacion profundamente. Nos cu ta traha cu noticia, sabi kico ta pasando. Nos sabi tambe, cu situacion mundial ta uno cu ta sumamente preocupante. Desaroyonan mundial ta mustrando den direccion di un colapso total, y problemanan serio. Nos no ta trata di pinta 'Doom's Day", pero si nos ta kere cu a yega e momento di papia idioma claro.

Si nos analiza tur loke ta pasando, nos ta bay yega na e momento cu ciere di e Cabaret Picante na cual nos valioso, nos colega Hubert Naar a duna un contribucion valioso, tabata indicativo. "E tin ami y abo den Su man". Den e cuadro aki nos ta kere cu e fin di simañ aki por brinda un aliento nobo y nos ta sostene e pensamento cu un dia di oracion pa pidi yudanza di Dios ta na su lugar. Nos ta kere cu a yega e momento pa nos uni atrobe como Pueblo, pa reconoce loke ta pasando, pa comprende cu ningun partido ni persona por presenta e formula sin mas. A yega e momento, pa nos refleha ariba loke ta pasando. Pasobra verdad di nos situacion ta cu nos a biba pa materialismo, pa un abundancia artificial cu no a paga, pero si a haci nos paga cu entrega di tur loke a haci posible pa Aruba den pasado a sobrebibibi.

ACCION DEN CUERPO POLICIAL A CONTINUA

ORANJESTAD(AAN) — Ayeramainta, manera a wordo spera, continuacion a wordo duna na e accion di Cuerpo Policial, ora agentenan a reuni na warda di Playa.

Den grupo nan a cana bay Misa di Playa, caminda oracionnan a wordo haci.

Pastoor Franssen a expresa preocupacion di Clero enfrente y situacion y a pidi e grupo pa uni den Oracion na Dios pa pidi guia.

Den su oracion, Pastoor Franssen a mustra ariba e preocupacion cu ta reina enfrente e situacion actual y futuro di nos isla. Yudanza di Dios a wordo pidi pa Aruba bira un bon bibar pa nos tur, cu mester ta compañero di otro ariba e caminda cu mester hiba nos cerca Dios. Yudanza Divino a wordo pidi pa nos por mira mas cla nos valor como hende, nos valor como miembro di comunidad, pa sirbi otro sinceramente cu justicia, sin ningun clase di discriminacion.

Den su Oracion, Pastoor Franssen a pidi tambe pa nos tur por biba na paz y cu respet pa otro y pa nos por tin e voluntad di traha hunto pa comunidad, no solamente pa nos mes derecho pero cu e sinceridad di trata otro como ruman.

Lubidando pasado, nos mester biba den libertad y paz cu yudanza di Dios, manera Pastoor Franssen a trece dilanti tambe.

Despues di e Oracionnan na Misa e grupo a bay Warda di Playa, caminda durante cinco minuut a keda dilanti di warda pa despues reanuda trabao en espera di continuacion di accion ayeranochi.

ACCION NA LANDSRADIODIENST

ORANJESTAD(AAN)— Despues cu e grupo di servicio di Curacao a ricibi un telegram di Ministro, cu no por a satisface nan, ayeramainta e personal di Landsradiodienst di Aruba a tene un accion cu a dura un hora.

E grupo di servicio kier a sondea e pensamento den seno di e departamento caminda 75 porciento di e trahadornan a acudi na e reunion di ayeramainta.

Durante tal reunion a keda palabra cu e trahadornan lo keda alerta pa accionnan den futuro.

Informenan a divulga cu ta reina tension den seno di e servicio di Gobierno Central.

E telegram en cuestion cu a wordo ricibi di Gobierno Central ta bisa cu Consejo di Ministro a trata e rapport di evaluacion di funcion di personal di LRD den su reunion di 11 di Juni. Como cu a surgi algun punto y remarke ariba e rapport, Consejo di Ministro a dicidi pa pidi mas consejo ariba e puntonan menciona.

Siman venidero, e consejonan lo drenta y e ora ey e rapport lo sigui cana su caminda legal, pa wordo aproba. Ta keda e ora un reunion pendiente cu ABVO, Sepa y Wicsu pa un solucion ariba e asunto di forza retro activo. Den e telegram, Gobierno ta pidi comprension di e sindicato pa e hecho cu e no por reuni dentro di 24 hora manera ta wordo solicita, como cu e dianan aki Gobierno su presencia ta rekeri den Parlamento pa otro asuntonan sumamente importante.

ATRACCION SPECIAL NA FIESTA ROTARIA

ORANJESTAD(AAN)— Na ocasion di celebra e prome lustro di Fiesta Rotaria.Den un botter a ser yena un cantidad di bala di ping pong y esnan cu rey cuanto bala tin den e botter lo por gana pasashinan pa Curacao, y estadia den Concorde Hotel, coriente gratis un luna largo te na un maximo di 500 florin obsequio di Elmar, pasa un weekend na Manchebo beach hotel, esaki pa 2 persona, diner na Papiamento Restaurant, dos premio, y dos premio di diner na Captains Table.

Mucha por gana un Stompercar cu su cancha of un popchi cu ta papia obsequia pa de Wit Store.

Pa tuma parti ta cumpra un rifa pa un florin y e botter por ser mira diadomingo den "Kidscor-

Sigui lesa pag 15



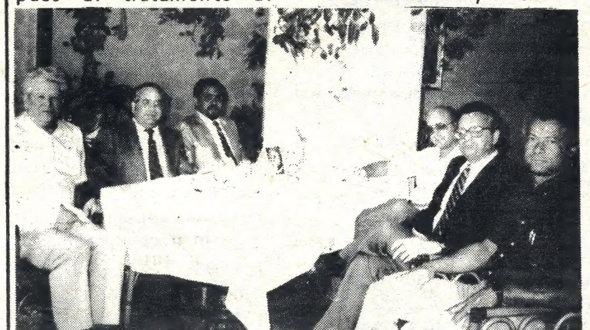
Actualmente tin 35 pareha hospedando na Tamarijn Beach Hotel kendenan ta pasando nan luna de miel na Aruba. Ta trata aki di un grupo di Honeymooners cu a bini Aruba como huesped di e hotel cu ta promove Aruba como sitio ideal pa honeymonners. Gerencia di Tamarijn Beach Hotel hunto cu Oficina di Turismo a tene un cocktail-party pa e parehanan y tabata tin premio pa tur e parehanan. Anfitrionnan tabata Jacky Richardson Jeanne MArie Hudson, Mercedes Richardson y coordinador Jenny Vieira.



Diahuebs anochi den Club Scaramouche a tuma lugar eleccion di Miss Modelo. E candidatanan tabata esnan di certamen Miss Teenage Aruba Celia Geerman a ser eligi como Miss Modelo, Fisrt Runnerup a resulta Gwendolyn Kwidama,. Trofeo a ser entrega na e ganadoranan door di Sr. Kenneth Ecury gerente di Club Scaramouche.



Ayera madruga consehero general di gobierno di Aruba, Sr. Betico Croes a regresa Aruba for di Hulanda, unda el a keda algun dia adicional despues di tratamento di cambionan di Statuut den Tweede kamer. Na aeropuertotabata presente entre e publico cu a ricibi su persona, miembronan di Bestuurscollege di Eilandsraad y di Staten



Ariba e foto aki por mira representantenan di ARMIA y di ASINA cu a reuni na Aruba manera DIARIO a publica. ARMIA a ser representa pa Boy Jonkhout, Robert Nieuw, Eddy Porry y Leon Connor y pa ASINA Rodney Lucia, Miles Pinedo y Frank Brandao.

ANTIL 4 hours SALE

Lo tene DIASABRA
DEN SU SHOWROOM UN BARATILLO DI 4 ORA

FOR DI 8'or DI MAINTA TE CU 12'or DI MERDIA

DEN E 4 ORANAN E CLIENTENAN POR PROBECHA PA CUMPRA TUR ARTICULO DI CAS NA UN PRIJS DRASTICAMENTE REBAHA,NA BARATILLO TIN:
REGRIGERADOR - WASMACHINE - STOOF - FREEZER - AIRCO "DAIKIN" - HERO DI STRIKA - FAN y HOPI MAS.

CASH & CARRY

		Was:	Now:
GASSTOVES:			
Siera	ACF 432	825	490
	ACF 439	955	575
	ACF 441	1165	695
Premier	GA2-10Y	784	495
	GA8-100	890	590
	GA8-500	960	650
	GC8-100	1040	695
	GF8-470	1180	735
	GC2-310	1063	715
	GF3-32Y	1240	765
	GF9-640	1465	875
	GL3-239Y	1419	935
	GF9-654	1575	985
	CG3-354Y	1900	1190
	CG9-350	2028	1290
COOKPLATES:			
Brentwood	KPL-05	470	285
BUILT –IN OVENS:			
Brentwood	KPM720 (harvest gold)	1400	840
	WPM720 (white)	1196	695
RANGE HOODS:			
Orbon		190	95
Hotpoint	JN 630	310	178
KITCHEN COMPACT	Comb. refr./stove/sink		
Woods	c 315	2020	1200
REFRIGERATORS:			
Siera	ARF 844 11.0 c/ft		
	ARF 906 7.8 c/ft.	1030	640
	ARF 805 9.4 c/ft.	685	425
	ARF 806 11.0 c/ft.	980	620
FREEZERS:		1030	640
Siera	AFE 534 4.9 c/ft.		
	AFE 707 7.8 c/ft.	695	465
Hotpoint	FV- 16 16.0 c/ft	800	515
Nelson	Icecream Freezer BS-2	1980	1165
		3390	1990
AUTO WASHER:			
Hotpoint	WLW 1500 15 lbs.	1350	865
	WLW 3500 "	1375	905
WRINGER WASHER:			
Imperial:	705	955	570
	707	968	560
	709	998	625
AIRCONDITIONERS:			
Daikin	W25, 10.000btu	1046	695

Dakota Tel: 24040

ANTILLIAANSE HANDEL MAATSCHAPPIJ N.V.

San Nic. Tel:45018

DEN CORTE

CASO SUSPENDI DI COCAINA A KEDA REANUDA

ORANJESTAD(AAN)-- Ayera pa di tres bez e acusadanan Miriam y Maria a presenta dilanti di Juez den continuacion di nan caso, cu DIARIO ya a relata. Ambos acusada ta di Santo Domingo, pero casa cu Antillano.

Miriam a keda deteni na su yegada ora a descubri e bom di tas cu cocaina. E tas, manera despues a sali na cla, tabata propiedad di Maria, kende Miriam a bin haci un favor di cobra placa na Aruba, mientras e mes lo a yega Aruba atardi. Naturalmente despues cu Miriam a keda deteni mainta, atardi na yegada di Maria, e tambe a wordo deteni.

Dilanti di Juez mester a determina di kende e droga ta.

Ultimo biaha e caso a keda posponi sperando ariba un proces verbaal di douane recherche, cu a keda trata ayeramainta. Miriam a declara cu na momento cu nan a check e tas,y a haya e paki cu tabata den bom, el a bira histerico y a puntra ta kico Maria a haci cune ya cu ta e lo a preste e tas y a pone su pañanan aden. Mientras ta Maria tambe tabata tin e tas te na ultimo momento di salida for di Curacao, Miriam a haya e tas.

Miriam, ayeramainta atrobe bao di lagrima a trata di splica Juez Behrends cu e droga sigur no ta di dje y cu e no tabata sabi cu e tas tabata tin droga y no a reflexiona tanto ariba e montante cu Maria a primintie ora e cobra e placa pe. Un suma di mil dollar a keda priminti.

Sinembargo awor e ta pensa kico nan a haci cune. E ta cera, sin ningun hende pa bishite, su mama y su yiu ta na su pais y e no por manda nada pa nan. Tur esaki Miriam a contesta Juez, bao di lagrima.

Maria, firme manera otro biahanan anterior, cu maquillaje y bisti na forma mas acentua, a trata na formula su argumentacion dilanti di Juez cu ta imposible cu e droga ta di dje. Juez a argumenta cu por ta net contrario.

Pero e acusada a keda firme. E no sabi e nombernan full di hende cu debe y no ta corda exactamente kende debe y unda mester bay cobra.

En todo caso, ayera tampoco Juez a tuma un decision final, despues di a repasa e asunto di e verbaal di douane recherche. Esaki e lo haci otro siman. Den promer instancia Fiscal a exigi seis aña pa Maria y cuatro pa Miriam.

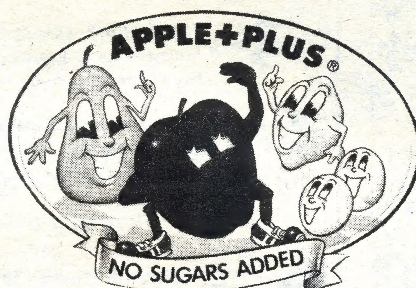
NOBO
di
Libby's Libby's Libby's
Libby's Libby's Libby's
Libby's Libby's Libby's

NO SUGARS ADDED
Juicy Juice
100% JUICES
ALL NATURAL BLENDED FRUIT JUICES

UN MEZCLA DI DIFERENTE JUICE DI FRUTA









TIN DEMOSTRACION DI PRUEBA
TA TUMANDO LUGAR
DEN DIFERENTE
SUPERMERCADO

Si bo tin problema cu Tire di bo auto,no bai leeuw,nos ta aki mes,no core pariba pabao yega serca nos.MADURO TIRE REPAIR SHOP pariba di Bright Bakery bai noord.Te ora bo topa borchi cu ta indicabo.tel 28144.Piedra Plat 63.Habri di 8'or mainta pa 9'or anochi.Diasabra y diadomingo tambe nos ta habri



TELEARUBA

Saturday June 29
6:00 More Real people
7:00 Programa di RVD
7:30 The A-Team
8:30 America's top ten
9:00 International news
10:00 Estreno
11:30 Clausura

Sunday June 30
5:00 Club P.T.L.
6:00 Quiz 13
7:00 The world tomorrow
7:30 Show-Time
8:30 Secret of Fatima
9:00 ABC wide world of Sport
10:00 International news
10:30 Claurura

BOTICA NA WARDA
JUNI 29-JULI 5
BOTICA STA.ANNA

ARGENTINA/PERU DIADOMINGO

ORANJESTAD(AAN)— Segun informacionnan ricibi e partido di futbol entre Argentina y Peru lo ser transmiti diadomingo merdia 2.30 via Tele Aruba vivo y endirecto.

Anochi lo por mira e partido entre Brazil y Bolivia via Radio Caracas Television pa 9 or.

Ban duna nos Artista local e balor mereci.

AWE NOCHI den:
LA TAVERNA NIGHTCLUB
11.00 - 12.00 * HAPPY HOUR
12.00 - 1.00 * Midnight Showtime cu
E Duo:ASTRID & EDWIN

Fashionshow cu ultimo moda di:
THE STING BOUTIQUE cu
modelonan di C. & M. Production.



BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI
SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR
TA COBRA SIGUR !

CARACAS 03312 28625 37235
ZULIA 06356 94566

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..

ADRES: ....

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA:

☐ ☐ ☐ ☐

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: **29 JUNI**

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
fl.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA CANAL 90 PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

PRESENTA PA:
CASA NENA
TEL: 45344
CAMA ARIBA ABOU CU 2 MATRAS Fls.395,-
Vendemos mas Barato,porque somos fabricantes !



ARIES(21 maart-20 april)
Bo ta gusta tur cos cu ta "in" maske nan no ta para bo bon.Semper bo ta ricibi comentarionan cu no ta cai na bo agrado.Bo mester wak bon kiko ta bai bon cu bo.



TAURUS(21 april-20 mei)
Un hende lo bai haci bo un fabor.Bo no tinpalabra pa gradicie.No worry algun dia bo tambe lo bai hacie un fabor.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Bo ta sinti miedo pa un hende.E hende ey tin un manera bruto di papia,pero toch e lo no trata bo bruto.



CANCER(21 juni-22 juli)
Si bo ta casa,anto por bai algun problema chikito. Si bo no solucione awor e por bira mas grandi.



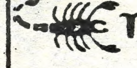
LEO(23 juli-22 augustus)
Si bo ta soltero(a)por bai un encuentro,cu despues lo bo desea cu nunca esey lo a sosode.



VIRGO(23 augustus-22 september)
Algo por pasa cu bo cu ta pone bo bira mas keto cu antes.Busca un amiga di bo y papia cu ne.



LIBRA(23 september-22 october)
Haci bo best na scool pa tur cos bai bon,mayornan lo yuda bo hopi den tur cos.Bo tasinti bo felis cu mayornan asina.



SCORPIO(23 october-22 november)
Financieromente bo ta sinti bo masha sigur.Bo ta gana do hopi placa y bo ta gosa na gaba hende cu esey.



SAGITARIO(23 november-21 december)
Noticia di un aumentoden salario ta haci bo hopi contento.Bo ta progresando pero mucho poco poco.



CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Bo ta cansa pero bo no kier admiti esey. Bo ta trahando mucho duro y bo sa esey.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Trabao por irrita bo.Bo por tin un plana pa awe nochi, ta mihor bo lubida esey.Drumi tempran.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Bo ta gusta haci wega cu tur hende,hopi hende ta gusta bo manera yoli cu bo tin.Pero toch den bes encuando bo mester wak kiko bo ta papia.

RESULTADO	1o. PREMIO	**1765**
SUERTE DI	2o. PREMIO	**8350**
PUEBLO	3o. PREMIO	**9368**

CASO A CONTINUA DEN AUSENCIA DI TESTIGO

ORANJESTAD(AAN) — Otro caso cu a continua ayera despues di suspension, tabata esun contra acusado Glenn. Promer biaha e caso a wordo suspendi pa por a scucha Tromp, kende lo tabata hunto cu Glenn e anochi di su detencion ora un cahita a cay y polis a hiba nan warda. Den e cahita tabata tin base y segun declaracion di Tromp, e tabata di Glen.

Pa segundo bez, e testigo polis no a apareci, debi cu e tabata cu vakantie. Tromp, acusa di perjurio si a aparece.

Mientrastanto Glenn a bolbe aparece dilanti Juez y su caso a continua apesar di e hecho cu segun Fiscal e testigo polis no por tabata presente, a base di un peticion pa haya vrijstelling pa un aña di su trabao pa por continua cu su estudio.

Na promer instancia e defensora lo tabata prefera su presencia, pero teniendo cuenta cu e circumstancianan a dicidi di bay di acuerdo cu Fiscal y Juez pa e caso por a continua.

Glenn a haya oportunidad di presenta su version y a bisa cu ariba e anochi cu polis a haye den compania di Tromp na e cruaza na Boliviastraat y Weststraat, Tromp a wordo geboei y e los, a wordo hiba warda.

Cada uno tabata den un huki, y el a tende polis Thode bisa Tromp "Ta abo a laga e caha cay, mi a mirabo". Esaki a wordo ripiti dos biaha. Ta surgi un discusion entre polis y Tromp, te cu wachtcommandant mester a pone orden.

Na dado momento Tromp a wordo libra y a yega te banda di Glenn bisando Corda bisa cu ta di bo e cos ta.

Commandant a nota e contacto y a manda Tromp bay para otro caminda. Segun acusado Glenn, pa su sorpresa el a tende di su defensora cu Tromp ta declara cu e droga lo ta di dje.

Ta trata di un cantidad di 1.08 gram y Glen ta deteni for di luna di April mientras Tromp na promer instancia a sali libre, pero a bolbe keda deteni pa motibo cu e no ta papia berdad.

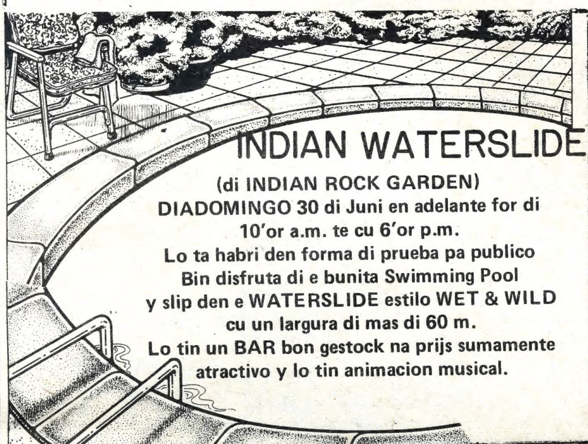
Pero ayeramainta si el a dicidi di papia verdad, pero no bao di juramento ya cu e tabata tin e delito di perjurio.

Tromp a bisa cu ta cumpra el a bay cumpra e base cerca Glenn y cu Glenn a saca e cahita ora polis a sorprende nan. Tabata tin coremento y cs a bruha.

Algo similar e defensora atrece dilanti ayera y ta bisa cu e caso ta poco complica y fastioso pa por compila un defensa.

Mas ainda sin e testigo principal cu ta e agente policial. Entre otro e no tabata totalmente di acuerdo cu e Fiscal cu e acusacion ta comproba. Esaki comoquiera cu e no a wordo acusa di tabata bende droga. Ademas no por wordo proba cu realmente e droga tabata di e acusado.

E defensora a presenta su punto despues di exigencia di Fiscal cu a pidi seis luna, kitando e tempo cu e acusado a pasa den detencion.



Pet Friend & Hobby Center
Hooiberg 8
Tel: 25882
ariba caminda pa Indian Rock.
A caba di ricibi
UN SURTIDO MASHA GRANDI DI FLOR
y MATA pa paden y pafor e.o.
Aster, Cayena, Trinitaria mucho hopi pa menciona
SERCA NOS SEMPER BO TA KEDA SATISFECHO.

VICTORIA SUPERMARKET
Hendrikstraat 28, Tel: 21541

SPECIAL WEEK-END SPECIAL

WHOLE LEGS 5 lbs	5.75
PORK CHOP pa liber	2.65
STEAK pa liber	3.25
CARNI MULA pa liber	2.05
HIGRA pa liber	1.30
LOMO pa liber	4.40
CARNI STOBA pa liber	2.95
LENGA DI BACA pa liber	3.00
ROASTBEEF pa liber	4.10
CARNI SOPPIE pa liber	2.49
CARNI CABRITO pa liber	2.97
RABO DI BACA	2.60
WALDORF Toiletpapier 4rol	3.10
FLYTEX Insecticide	1.99



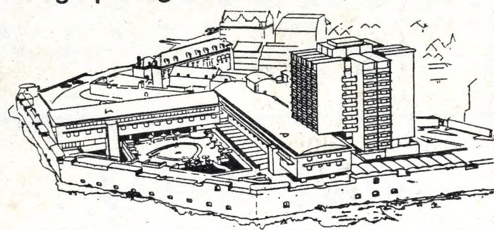
CLUB SOCIAL pa paki	1.29	FLORALIN Desinfectante small	1.59
FRICA JUICES btl.	0.55	IVORY SNOW giant size	9.50
MALTA INDIA pa btl.	0.55	MAYONAISE "Kraft" 8oz.	1.00
DOMO VLA 1 ltr.	1.75	CONTINENTAL SOEP	1.69
VOLLE/HALFVOLLE Melk 1 ltr.	0.99	LUVS Diaper med. 4/48	21.99
TUNA FISH "Fanny"	0.95	CERA CRUZ VERDE Lavansan	2.39
PICNIC Dogfood	0.70	FLOR Toiletpapier p/rol	0.50

Slavinken - Blindevinken - Porkcutlet - Beefcutlet Chickencutlet - Hamburger - B.B.Q. Ribs - Chicken y Pork.

THE CURAÇAO PLAZA'S SPECIAL ANTILLEAN RATES!

fifty five guilders!

single per night... double f.65,-... plus 10%



Plus!
- $5.- CASINO CHIP
- WELCOME COCKTAIL
- T-SHIRT FREE
- FRIDAY NITE COCKTAIL PARTY
- NO COVER CHARGE - KINI KINI SHOW

COME AND STAY IN THE HEART OF WILLEMSTAD AND ENJOY ALL THAT THE CURACAO PLAZA AND PUNDA OFFERS...

The Plaza's got it all... Swimming pool, Night Club, Dining terrace, Kini Kini Bar, Penthouse Dining Room & Lounge, Casino, Shows and a fantastic view of the city and harbor including eyeball contact with ships entering St. Anna Bay. The Plaza's where the action is... all the exciting sights and scenes are just around the corner... Fort Amsterdam, Floating Bridge and Floating Market, Harbor Entrance, Synagogue, Fort Church, Handelskade, Brion park, and the famous shopping center.

Curaçao Plaza Hotel & Casino
For further information or reservations phone 612500

DEPORTE

CAMPEONATO ARUBANO PA BODY BUILDING

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra ultimo, esta dia 22 di Juni, Aruba Bodybuilding Association a tene su promer reunion pa e aña aki. Debi na varios factor, e asociacion aki no por a funciona debidamente durante e ultimo lunanan y un splicacion amplio a wordo duna di e situacion actual.

E reunion a bay den un esfera bastante positivo y hopi puntonan a wordo aclarea entre directiva y bodybuildernan.

E meta principal di e reunion tabata pa duna bodybuildernan informacion tocante e diferente actividadnan cu ta bay tin.

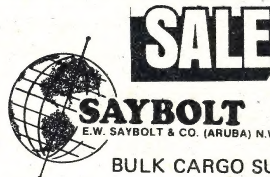
Dia 17 di Augustus lo tin e campeonato Arubano cu lo tuma lugar den Cas di Cultura. Lo tin categoria di damas, cabaeros y pareha.

Formularionan di inscripcion lo wordo reparti na tur gymnan y despues Aruba Bodybuilding Association lo tene un reunion cu tur e participantenan. Den tal reunion lo trata detayes di e campeonato.

Dia 24 di Augustus lo tin campeonato Antillano na Curacao y dia 31 di Augustus lo tin campeonato Centro Americano y di Caribe na Barbados.

Despues di e campeonato lo tene otro reunion general den cual un directiva nobo pa Aruba Bodybuilding Association lo wordo eligi, consistiendo di representantenan di tur gym na Aruba.

Directiva di Aruba Bodybuilding Association ta spera cu tur bodybuilder lo tuma bon nota di e informacion.



BULK CARGO SURVEYORS

- A commercial building in very good condition,approximately 207 m2, situated at Lagoweg 36 in San Nicolas,suitable for office accomodation and other business purposes. This building may also be rented.

- A 1/4 ton 1982 Mazda pick-up truck.
- A 1981 Chrysler Cordoba 2-door sedan.
- A 1981 Buick Century 4-door sedan
- A Chrysler Speed Boat - 18 feet;100 h/p Chrysler engine and trailer
- A Adyton Home Generator 3000; like new

Also all vehicles and boat in good condition.
Contact: E.W.SAYBOLT & CO., (ARUBA) N.V.
Lagoweg No. 36,San Nicolas
Aruba

Telephone: 46222 or 48112
Monday through Friday

TORNEO DI VOLLEY

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo pa 10 or di mainta te 5 or di atardi bao di e lugar di recreo na School Santa Anna na Noord, lo tin un torneo di volleyball.

E ta wordo organisa pa Centro di Bario Noord Flyers.

Un[illegible] di 14 team di categori[illegible]mas y caballeros lo midi forza cu otro esta Noord Masters, Technical Teachers, Joey's La Salle, Segurosca Mansur, Geomeet dienst, Sky High, Elmar, Maxell, Montaña Lovers, Noord Angels Alto Vista Stars, Noord Eagle Stars.

PRESIDENTE NOBO PA RCA

ORANJESTAD(AAN)— Durante e reunion general di 18 di Mei ultimo, señor Bernardo Thijsen a wordo eligi Presidente di RCA. Comoquiera cu el a wordo traslada pa Venezuela, pa motibo di trabao, e puesto di Presidente a keda vacante.

Diadomingo, dia 30 di Juni, un presidente nobo lo keda eligi durante e reunion general.

Directiva di RCA a postula señor Victor (Udy) Hoek como Presidente.

E reunion general lo cuminza pa 10.30 or di mainta. Si no tin quorum, anto pa 11 or e reunion lo sigui cu of sin quorum.

CANDIDATONAN PA DIRECTIVA AVB

ORANJESTAD(AAN)— Pa e reunion general extra ordinario cu mester tuma lugar dia 5 di Juli pa eligi miembronan di directiva pa Arubaanse Voetbal Bond, e siguiente personanan a keda postula como candidato.

Directiva di AVB a presenta como su candidatonan Severo Leoncio Bislik y Filomeno Celestino Croes.

ATENÇÃO

A todos os Portugueses Residênciados em Aruba e Maiores de 18 a.. s

O Governo de Portugal faz público que as operacões de actualização do recenseamento eleitoral serão efeituados na sede da Fundação Social Cultural Portuguesa a partir do dia 27 de Junho até o dia 30 de Junho, das 8.00 horas ás 12.00 horas e das 14.00 horas ás 17.00 horas.

Favor apresentar o pasaporte ou o bilhete de identidade.



SHANNON

in Concert
with entire band

LET THE MUSIC PLAY, GIVE ME TONIGHT, DO YOU WANNA GET AWAY

FREE ARUBUS ROUNDTRIP!

Only those who buy tickets before Saturday, June 29th
Present your tickets to the bus driver

BUS SCHEDULE'S

LOCATIONS	—	LEAVE'S	
San Nicolas	—	Lago Sport Park	8:30 p.m.
Brazil	—	Auto Rama	8:35 p.m.
Savaneta	—	Joey's Drive In	8:40 p.m.
Pos Chiquito	—	Baby Bakery	8:45p.m.
Santa Cruz	—	Mi Cocolishi	8:50 p.m.
		Rowiginis	8:55 p.m.
Oranjestad	—	Bus Station	9:00 p.m.

Save your tickets for your FREE RETURN RIDE

Concorde Arena Saturday June 29th at 10 p.m.
Tickets Fls. 25,00/US $14.00
Tickets on sale at: Galeria Moderna, Club Scaramouche, Alfa's and Gabby's Cadochi's Sport Shop and also at Door

FIESTA ROTARIA



30 JUNI 1985
Wilhelmina Park

CARWASH LA FAMA

ORANJESTAD(AAN)— Den un comunicado, S.V. La Fama ta trece dilanti cu e tin 47 aña ta traha na bienestar di juventud. Actualmente e ta conta cu 19 hungador bao di 16 aña, 28 hungador bao di 18 aña y 40 hungador ariba di 18 aña.

Gastonan di La Fama ta hopi alto.

Pa por cubri e gastonan, e directiva mester organisa varios actividad pa recauda fondo. Pesey nan mester di cooperacion pa por sigui traha.

Diadomingo lo tin un carwash na Heilig Hart College pabao di Misa di Savaneta, cuminzando for di 8 or di mainta te 5 or di atardi. Ta spera cu tur hende lo contribui y permiti nan auto wordo laba pa diez florin, cu lo bay pa e grupo di deporte.

CAR WASH DI SKY MESTER BIKE CROSS

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo Sky Master Bike Cross ta tene un car wash na Pizza Pub ariba Boulevard.

E car wash ta tuma lugar entre 10 or di main-ta y 6 or di atardi.

Tur chofer ta bon bini comoquiera cu yudando ta coopera cu fondo pa evento juvenil durante vakantie grandi.

YARA

ORANJESTAD(AAN)— Na Yara tin un sportdag mañan cu varios encuentro di futbol. Pa 10 or ta cuminza cu Yara Vets contra Universal vets, sigui pa Union contra Ayo, merdia Atlantico lo enfrenta La Fama y finalmente Estrelle ta hunga contra Flor di Oriente.



TE KOOP AANGEBODEN

*** DIREKTIEWONING ***



in zeer rustige buurt,centraal gelegen in Oranjestad,bebouwd oppervlakte ca. 400 m2,totaal oppervlakte ca.1000 m2 eigendomsgrond.
4 slaapkamers, 3 badkamers, grote woon/eetkamer volledig airconditioned, voorporch,achterporch, overdekte patio,appartement met eigen badkamer, alles in zeer goede staat van onderhoud.energiezuinig aangelegd,4 splitairco's en een soundproofnoodstroomgenerator.
Tuin zeer mooi met dripsysteem.Prijs F.275.000 k.k.
gedeeltelijke financiering mogelijk.H.Rost van Tonningen
Herman Gorterstr. 5 Aruba tel. 22133 bgg 23555.

PROVECHA

OFERTA ESPECIAL

DI

Continental TYRES



SPECIAL – PRIJS – SPECIAL – PRIJS – SPECIAL – PRIJS – SPECIAL – PRIJS – SPECIAL –

TYRES	NORMAL	SPECIAL
10 x 600 5 slicks	48,90	35,00
300 x 12	40,95	29,00
300 x 17 reinf.	53,55	36,00
325 x 18	37,80	35,00
400 x 19	48,30	32,00
350 x 8	32,55	22,00
145 SR 10	39,90	35,00
125 SR 12	36,75	29,00
440 x 12 4PR	15,75	11,00
185/70 HR14	110,25	70,00
185 SR 14	153,00	120,00
155 SR 15	77,70	69,00
165 SR 15	97,65	69,00
205 SR 15	121,54	89,00
205/60 VR 15	125,00	90,00
215 SR 15	129,52	99,00
225 SR 15	134,40	99,00
425 x 15 4PR	22,50	17,00
600 x 15 4PR	72,45	55,00
640 x 15 4PR	36,75	35,00
750 x 15 14PR	393,75	230,00
650 x 16 10PR	154,35	105,00
8 R - 175 C	339,15	230,00
650 x 17 8PR	127,30	99,00
825 x 20 14PR	420,00	350,00

TUBES	NORMAL	SPECIAL
410/350 - 5	9,66	9,00
12-1 (125/155-12)	12,60	9,00
520 x 14.	12,60	9,00
15-3 (160/185-15)	14,18	9,00
15-4 (180/195-15)	13,65	10,00
15-6 (195 - 15)	15,75	11,00
120/130 - 16	10,00	8,00
550 - 16	14,70	10,00
650 - 17	21,00	13,00
750 x 20	27,30	25,00
825 x 20	31,50	25,00
900 x 20	46,20	30,00

OFERTA

VALIDO TE DIA

31 JULI 1985

Y

MIENTRAS CU TIN DEN STOCK

NA:

MARTIJN TRADING COMPANY Ltd.

ITALIESTRAAT 1 (Eagle) Tel. 21492 - 21493

JEGA MAS TREMPAN

NEW YORK

CUMINSANDO 30 DI JUNI 1985

A.L.M. ta bula tur diadomingo y diaranzon, pa New York saliendo for di Aruba 8:25 di mainta y jega J.F.K. 2 or di merdia cu suficiente tempo pa haci tur otro coneccion.

ALM

Pa mas informacion tuma contacto cu bo agente di viahe of ALM

SKY TRADERS
Dakota Shopping Paradise
Nos tin BARATILLO ariba tur MATA y POTCHI pa mata

Aurora's Beauty Salon
Ta participa cu su Curso nobo di Peluqueria lo cuminsa dia 10 juli proximo. Esnan interesa por Yama tel. 23915/of pasa na Arendstraat. 132

Prêt à Porter 1985
Directamente for di Italia
Bisti - Blusa largo - Tank Top, Turbo Pants - Assesories.
RONDWEG 85 O'stad
Tel 21694

CAMBIO DI STATUUT

ORANJESTAD(AAN)— Awe mainta 10 or Staten ta trata cambionan di Statuut. Si esaki ser aproba den Staten, ainda e mester pasa den su tratamento den Parlamento di Aruba, locual lo ta den e simannan venidero.

ARUBA CONCORDE HOTEL-CASINO

URGENTLY REQUIRES

ASSISTANT MANAGER WITH FRONTDESK EXPERIENCE.

Bilingual: Spanish/English.
H.A.V.O. education.
Age between: 25 - 40 years.

Apply in person at the Personnel Department
MONDAY through FRIDAY
From: 10:00 a.m. to 12:00 noon

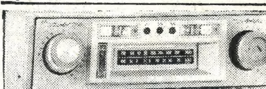
TA BUSCA

TA BUSCA
PERSONA pa haci trabao di cas, y pa keda drumi
Preferibel cu ta papia Engles
TEL: 23767

SE SOLICITA
SOCIO para un Night-Club
Para una cita llamar
TEL: 32730

TA BUSCA
UN CAPA DI FIBER PA JEEP A.M.C. - C.J.7
Tel. 31884 of 22466

BLOKKI BON TA BENDE BON
Yama: Michael Lopez
Tel: 28448 Sta.Cruz 111B



FLS 90.=
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES

GREAT AMERICAN Icecream Parlor
y
Leslie Howell Tennis Camp
Cuminsando for di 8 te dia 19 di juli. Ariba canchanan di ARUBA BEACH CLUB
Pa inf. yama Aruba Beach Club 23000 of Leslie Howell tel. 49049

TA BENDE

TA BENDE
Stove marca Tappan, exelente condicion. Solamente 375
Inf. Diadomingo henter dia
ZEEWIJK 64
Pabao di Muffler Shop

TA BENDE
UN AUTO MAZDA 626 aña 1984 full equipped y Articulonan di cas
Financiamento posibel
TANKI LEENDERT 166 B

TA BENDE
Un CAS muebla
Rudolf Arendsstr.16
pabao di Topcar
Tel; 22031

TA HUUR

TA HUUR
Un CAS 3 camber cushina, 1 baño, sala, comedor
cura grandi
SAN NICOLAS
TEL: 46243

TE HUUR
PER 1 SEPTEMBER
Ruime woning gelegen in omgeving Top Car.

Garage, voor- en achterporch, zit, eet-en woonkamer 3 slaapkamers, 2 badkamers totaal bebouwd opp. 233 m2 grote tuin met vruchtbomen en planten. Huurprijs 1.000 per maand.

Inlichtingen tel. 22170/31844.

TA HUUR
Un APARTAMENTO
airco, luz, awa, gas inclui
TEL: 22657

TA HUUR
Un CAS di 3 camber
y TA BENDE un auto CHEVROLET Celebrity
Fully equipped
TEL: 48455

APARTMENT TE HUUR
stroom, water inbegrepen
Prijs fls.350,-- per maand
POS CHIQUITO 70-B
Tel. 25674

TA HUUR
Algun APARTAMENTO muebla na Fergusonstr.
Prijs incl. awa, gas y coriente 300,--/400,--/450,--
Pa mas inf. Tel. 21646 despues di 10'or a.m.



TA BENDE

TA BENDE
Un mesa di biljard nobo nobo tipo profesional 4'x8'. masha bunita acaba. Completo cu rekki, bolas, taki etc. Prijs por wordo discuti. Interesadonan serio por pasa na Tanki Flip 7-A of yama tel. 22145

TE KOOP
Volkswagen Van f.1500,-
Surfplanken en zeilen
Nikon EM camera, kinderbedje, Kampeerbedje, Stroller
Zat en Zon v. 9-15 uur
Piedra Plat 17
Tel: 23029

Zaterdag 29 juni
Mini-Porch Sale
Kleine huishoud artikelen o.a. bestek serviesgoed stofzuiger, 2 zits bankje planten, bureautje, werkbankje en bank-schroef
H.M. Behrens. Maria Christinastr. 8 (naast afgebroken Gezaghebbers huis

TA BENDE
AM. PITBULL TERRIER PUPPIES
6 siman
MONTAÑA 13
NOORD

TA BENDE
Wandmeubel cu hopi espacio pa boeki.
Pa informacion
Tel. 31561

Pa motibo di viaje
TA BENDE
Frigidaire, TV color, wasmachine, toca disco y stove. Tur ta den bon condicion. Prijs fl.2.500,--tel. 45084. Puntra pa sra. Ina tel. 49066 puntra pa Joy

TA BENDE
Kashi di panja 3 prt., 1 wandmeubel, 1 cama 2 pers. 2 speaker cu mesa, 1 ijskast 2 prt. 1 stoof di 5 candela, 1 wasmachine autm. 1 comode y articulo di baby.
BEATRIXSTRAAT 13

TA BENDE
UN CABAI (muher)
2 aña bieuw.
pa mas informacion
SEROE BLANCO 53
tel 26246

ATENCION
TUR GARAGE
TA BENDE UN FORD MUSTANG kibra cu por worde drecha pa solamen te Fls. 2.500,--
BALASHI 17 Sta. Cruz.

GARAGE SALE
Bungalow 1563 Seroe Colorado tel 41319/45520.
Color T.V. Sony 450,--Fridge 450,--Walnut Dining room table & 6 chairs 450,--Rattan porch set 150,--Couch and 2 chairs 200,--Delco Remy airco compressor 300 Wringer Type Washing machine 450,--

TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di:
SANTO
di CUNUCU entrega te na lugar di construccion
y
PIEDRA
no. 4 y 5 pa basha Fundeshi y Ringbalk
tambe nos TA BENDE
BLOKKI
4 Duim fl.0,90 entrega
6 Duim fl.1,40 entrega
STOCK GRANDI y GARANTIZA
Yama MICHAEL LOPEZ
Tel. 28448

GANGA MESTER BAI
1 Tapijt pa sala, 1 Set pa Sala di Bambu, 1 Set pa Veranda di Palu, 1 Turn Table Stereo, 1 Stereo cassette deck, 1 Quartz Syntesir FM/AM Radio, 1 Stereo intergrator amplifier/ear Phones, 1 Stereo Disco Mixer 2 Speaker 150 watt, Tur marca Technics. 1 Jeep AMC '76
Tel: 47012

TA BENDE
auto TOYOTA Cressida 1983
Autom.-Airco-radio am/fm
4 speakers
Fls.12.000,--
TEL: 27051

TA BENDE
HOOI
9,00 pa bulto
CALABAS 34
Tel: 24075

GANGA
1 Set di sala di bamboo, 1 tapijt pa sala, 1 stoel di sosiego 4 tire & reem nobo 6.50x15 pa pick-up, 2 speaker 150 watt, 1 radio stereo quartsz fm/am, 1 stereo cass deck, 1 stereo intergrated DC amplifier, 1 direct drive automatic turn table, tur marca Technics. 1 Jeep 1976 AMC.
Tel. 4-7012

W.Kooijman Sabana Basora 24. TE KOOP
Wandkastje 75,-. Telefoonkastje 150,-. klok-voor op de kast 100,-. buffetkast antiek 800,-. rooktafel antiek2 00,- houten bureau f.kastje tee ner kamer 200,-. kantoor bureau en stoel 500,-. Stereo toren 3 in een 220 volt 850, Ned, Stoof 300,-. Olielampen div. van antiek tot modern v.a. f.100,-. pannenset iets beschadigd 8 delig 150,-. 1 VW 1975 vraagprijs 1200,-

TA BENDE
Un CAS situa na Savaneta 248 consistiendo di 2 camber; 1 baño; 1 sala; 1 comedor; cushina plus 1 washok. Situa riba tereno erfpacht. Pa informacion jama 28413 of pasa personalmente na Kas Ariba 15.

BOLS
ELKE DAG EEN GLAASJE



Voz Di Pueblo ta Voz di Dios.
No tin lucha sin Sacrificio,
y no tin sacrificio sin Gloria.





GRANDIOSO MANIFESTACION DI BONBINI

na NOS GRAN LIDER LUCHADOR BETICO y SU delegacion di M.E.P.
Pa e LOGRO GRANDI den Eerste y Tweede Kamer na Hulanda.
E STATUS APARTE - E LIBERTAD di nos dushi ARUBA.

Diadomingo awor 30 di Juni pa 10'or di mainta den
Hoffie Seru Janchi den pueblo di Noord.

Ban nos tur y duna e delegacion di M.E.P. un fuerte abrazo di Patriotismo y corda,

NO TIN LUCHA SIN SACRIFICIO Y NO TIN SACRIFICIO SIN GLORIA.





WACKOUT NA L.R.D. AYERA

Ayera tambe tabata tin e accion na Lands radio Dienst, unda tambe pa lunanan largo nan ta sperando ariba evaluacion di nan funcion.
Ariba e fotonan aki por mira momento cu e empleadonan ta bandonando LRD pa bay na e oficina den Dominicanessestraat y tambe por mira un grupo di e empleadonan na e oficina sperando otronan pa yega pa por cuminza reuni.

ENTRANTE 1 DI JULI NO TA APROBA TRATAMENTO MEDICO NA ESTADOS UNIDOS

ORANJESTAD(AAN)— Gobierno di Aruba a tuma e decision cu entrante promer di Juli proximo lo no aproba pa patientnan haya tratamento medico na Estados Unidos cu yudanza di Gobierno.

E decision a wordo tuma despues cu Diputado encarga cu Salud Publico, Frank Croes, a bishita Venezuela pa averigua e posibilidadnan pa tratamento medico.

Hunto cu e hefe interino di Salubridad Publico, Dr. D. Bermudez, y e internista Dr. Falconi, e Diputado a constata cu na Venezuela e patientnan por haya un cuido medico ariba un nivel por lo menos mes competente cu na Estados Unidos. Mester menciona cu aki ta trata di cuido medico cu no por wordo duna na Aruba pa falta di especialismo o equiponan sofistica.

No solamente e nivel ta competitivo cu esun Americano, pero e gastonan envolvi na Venezuela ta mas razonable. Tambe ta asina cu e especialistanan na Venezuela den nan mayoria a gradua na Estados Unidos o Europa y nan practica ta ariba e mes nivel cu esun Mericano.

Naturalmente no ta asina cu cuido medico na Estados Unidos ta wordo exclui por completo. Por presenta casonan cu ta rekeri atencion di un instituto especifico, pero e ora mester consejo di expertonan den region, na unda e patient ta wordo trata na promer instancia.

Tratamento medico den exterior lo no wordo limita na solamente Venezuela, pero lo wordo guia segun evaluacion di e nivel di e specialismo y di e factornan economico di nos isla y unda lo ta mihor pa un patient haya e tratamento necesario.

Segun Servicio Informativo, Gobierno lo sigui sondea tur e posibilidadnan den nos region pa asina por ofrece e pueblo di Aruba e tratamento medico necesario na un nivel alto pero financieramente aceptable pa e patient.

Gastonan di cuido medico den exterior por wordo cubri pa gobierno, si e tratamento no por tuma lugar na Aruba pa falta di equipo o especialismo.

GRADICIMENTO

Na nomber di su juinan,rumannan y demas familianan nos kier a gradici na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di entiero di nos querida difunto

Sra. PAULINA KOCK-KOCK

CHICHI

Gradicimento ta bai na Dokternan;Falconi y Tromp,verpleegsternan y broedernan di Dr.H.O.Hospital.Na tur esnan cu a manda flor,krans y telegram,na zusternan di Wit Gele Kruis Zr.Eli Fun y Filomena Cecilia.
Na Agencia Funeraria del Pueblo pa nan bon servicio
Cu boso presencia y atencion lo keda semper den nos memoria.

GRADICIMENTO

Sr.Donicio Flanegin y juinan y demas familianan kier a gradici tur esnan cudi un of otro manera a mustra nan atencion na ora di enfermedad y morto y entiero di nos difunto stima; **Sra. Presentacion Maria Flanegin Maduro**

CHICHI

Na tur esnan cu a manda flor,krans y telegram.Na Agencia Funeraria del Pueblo pa nan bon servicio.Y alavez nos ta recorda cu a cuminsa resa na Cas;Jan Flemming no.6 B Pa 7.30 p.m.

Cu boso presencia y atencion lo keda semper den nos memoria.

COMUNICADO

Dr.John Croes ta participa cu entrante 1 di Juli 1985 su consultorio lo ta;
Paradijswijk,den casnan ci Pueblo(Madiki)
F.C.C.A. Perceel 23.
Tel: 34482
Ora di consulta:Dialuna-Diabierna
7:30 - 11:00
2:00 - 6:00 p.m.
Diasabra 9:00 - 12:00
Patiëntnan di S.V.B. tin oportunidad pa inscribi na S.V.B. ainda durante Juni y Juli
Ta atende:P.P.K,Garantie.V.G.B. F.Planea
S.V.B. Aseguro.Hotels,Arbeiders.Particulieren



Director di Impuestos ta anuncia cu entrante 27/28 di Juni proximo "Directie Der Belastingen" lo MUDA pa e Edificio nobo di Impuestos cual a ser construi na Groot Kwartier.
E numbernan di Telefoon corespondiente cual ta 76133-76143 y 76186 lo no wordu cambia.

Director di Impuestos
O.G.Steenbaar,R.A.

OPENBARE VERKOOP

Op 3 juli 1985 's middags om 15.00 uur zal ten overstaan van Notaris Mr.J.R.Croes of diens waarnemer te zijnen kantore aan de L.G.Smith Boulevard 64, Oranjestad Aruba in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

Krahctens onherroepelijke machtiging ex artiekel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

1. een perceel eigendomsgrond groot 580 m2,gelegen aan de Argentiniestraat te Oranjestad op Aruba,kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 52,met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis,plaatselijk bekend als Argentieniestraat 18.

2. een perceel eigendomsgrond groot 2.700 m2, gelegen aan de zuidoostzijde van de weg leidende van Tanki Lender naar Calbas te Catiri op Aruba,kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1616, met de zich daarop bevindende stenen opstallen van een woonhuis,schuur en regenbak, plaatselijk bekend als "Catiri 4"

3. een perceel eigendomsgrond groot 200 m2, gelegen aan de Arendstraat te Oranjestad op Aruba,kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 1195,met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis,plaatselijk bekend als "Arendstraat 48"

4. een perceel eigendomsgrond groot 1.510 m2, gelegen aan de Weststraat op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 1176, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Westraat 38"

5. a. een perceel eigendomsgrond groot 650 m2 ,gelegen aan de Engelanstraat/Luxemburgstraat op Aruba,kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 759, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis,plaatselijk bekend als "Engelandstraat 14" en
b.een perceel eigendomsgrond groot 214 m2,gelegen aan de Luxemburgstraat op Aruba,kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 762

6. het recht van erfpacht tot 8 maart 2023 op een perceel domeingrond groot 595 m2,gelegen aan de zuidzijde van de Gonzalitostraat te Kas di Paloma in het Eerste District van Aruba,als omschreven in de kadastrale meetbrief no.235 van 19 september 1962, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Gonzalitostraat 5"

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg,Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr. J.R.Croes,aan de L. G. Smith Boulevard 64 te Oranjestad op Aruba.

Mr. J.R.Croes,notaris.

CAMBIO SISTEMA RECOMENDACION PA TRATAMENTO MEDICO DEN EXTERIOR

ORANJESTAD(AAN)— Gobierno di Aruba a introduci cambio den e sistema di aprobacion pa cuido medico den exterior.

Entrante promer di Juli e patient cu mester di tratamento medico den exterior ariba gasto di gobierno, mester cumpli cu cierto requisitonan.

No solamente e patient mester trece un declaracion medico bisando cu e tratamento medico den exterior ta necesario, pero e declaracion mester wordo otorga tambe door di e especialista cu ta traha den e ramo especifico, por ejemplo e oculista mester duna un declaracion bisando cu e tratamento medico pa wowo den exterior ta necesario.

Actualmente ta asina cu ley ta exigi pa un comision nombra pa gobierno for di seno especializa, haci evaluacion di e referencia pa tratamento mdico den exterior. Cu un declaracion di un especialista cu un patient por haya cuido medico den exterior. Awor Gobierno a dicidi cu mester bini stipulacionnan mas preciso pa evita mandmento di patientnan pa exterior, mientras cu tin especialisranan na Aruba competente pa trata e patient.

Gobierno ta desea di evita desacreditacion di e nomber alto den salubridad cu Aruba ta gozando den exterior y evita gastonan grandi financiero.

Pa ser mas especifico, apesar di e declaracion medico cu tratamento medico den exterior ta necesario, ainda e aprobacion pa esaki no ta wordo duna sin mas. Despues di a ricibi tal recomendacion, ta keda como tarea di e comision pa no solamente tene cuenta cu e lugar den exterior na unda e patient ta woro manda pero tambe mester evita cu ta manda patientnan pa exterior siendo cu na Aruba mes tin especialistanan kendenan por duna e tratamento aki y tambe evita gastonan alto pa nos comunidad.

BINGO



Americana Casino Aruba n.v.

DIADOMINGO

FOR DI 4:00 'OR ATARDI **BINGO DRIVE** CU PREMIONAN FABULOSO
UN FULL CARD HASI DEN 60 JAMADA **TA PAGA $800.00 GANANDO JACKPOT** DI **OVER $200.00** BO TA PARTICIPA DEN **RIFA**, ... of **GANA PREMIONAN FABULOSO** FOR DI NOS SHOWCASE DI REGALO DEN CASINO SNACKS I DRINKS ON THE HOUSE.

DIALUNA

FOR DI **9:00 'OR** ANOCHI **BINGO SPECIAL** CU **PREMIONAN** TOTAL DI MAS **DI FLS. 10.000.00 1 CARCHI JEN** (FULL CARD) TA PAGA **FLS. 3.600.00** PARTICIPA DEN NOS BINGONAN I GANA PREMIO FABULOSO CARCHI TA OBTENIBEL FOR DI 7:00 OR ANOCHI

CASINO AMERICANA
UN CASINO DIFFERENTE CU UN AMBIENTE EXELENTE

Stichting "de Geestelijk Gehandicapte" roept sollicitanten op voor de betrekking van:

HOOFD

voor de school voor motorisch opvoedbaren "Dununman" te Piedra Plat.
Sollicitanten moeten in het bezit zijn van:

- volledig bevoegdheid met aantekening gymnastiek (j) en han denarbeid l.o.
- vakstudie B.B.O.
- gelijkwaardige opleiding met ervaring op het gebied met geestelijk gehandicapte kinderen
- beheersing van de Papiamentse taal
- bereidheid tot het werken in teamverband,veel belangstelling voor het werk en liefde voor deze kinderen zijn een vereiste.
- ervaring en belangstelling voor de expressievakken worden zeer op prijs gesteld.

Sollicitaties met referenties te richten binnen tien dagen aan het Bestuur van de Stichting,Postbus 314,Oranjestad,Aruba.



PORSENTAHE DI INTERES NA FIN DI MEI 1985

(den porshento pa aña)

ARUBA

BANKONAN

KORSOW

ARUBA	buki di spaar (1)	deposito riba termino di 12 luna di f. 10.000.--	hypoteka (2)	KORSOW	buki di spaar (1)	deposito riba termino di 12 luna di f. 10.000.--	hypoteka (2)
A.B.N.	5	6 1/2	13	A.B.N.	5	5 3/4	12
Aruba Bank	5	8	13 3/4	Banco Industrial de Venezuela	5	6	12
Banco di Caribe	6 1/4	7	12	Banco di Caribe	6 1/4	7	12
Barclays Bank	5	5 3/4	13	Barclays Bank	5	5 3/4	13
City Bank	5	7 1/4*	13	Bank of Boston	5 1/2	6	13
Caribbean Mercantile Bank N.V.	5	7 1/4	12	Maduro & Curiel's Bank NV	5	6	12
Postspaarbank	6	--	--	Postspaarbank	6	---	---

GOBIERNU CENTRAL

OBLIGASHON	INTERES REAL
emishon di 1979	9.23 o/o
emishon di 1980	9.23 o/o
emishon di 1981	9.23 o/o
emishon di 1982	9.23 o/o
emishon di 1983	9.23 o/o

Obligashon di gobiernu na un balor di f. 1000.-- pariba, ta wordu bendé/cumprá dor di tur banco lokal, ku tambe por duna mas formashon al respekto.

BONO DI GOBIERNO	INTERES REAL
3 luna	7.04 o/o
6 luna	7.66 o/o
9 luna	8.02 o/o
12 luna	8.4 o/o

1) bono ta obtenibel solamente balor di f. 100.000.-- y f. 10.000.-- serka Departamento di Finansas, Pietermaai 4–4A, Korsow.

1) E interes ta ser duna riba e saldo mas abao pa luna/pa tres luna; pero tin algun banko ku ta duna riba e saldonan di dia.
2) Ta trata aki di hypoteka pa kas.
N.B. Tantu den kaso di deposito na plazo fiho, komo den kaso di mayoria di fiansa, tin algun banko ku ta trese gastunan na kuenta.

* Citybank ta asepta solamente deposito riba plazo fiho di f. 25.000 of mas.
E interesnan aki ta ser aplika dia: 31 di mei 1985. Ta posibel ku e tarifanan di interes dje bankonan konserni a kambia despues di e fecha aki. Pesey e publikashon aki por sirbi komo indikashon dje tarifanan valido na e momento aki.

Esaki ta un publikashon di Departamento di Asuntonan Economico.

UNION SOVIETICO A CONDENA SECUESTRO NA LIBANON

MOSCU— —Union Sovietico a condena e secuestro di Americanonan na Beirut pero ta di opinion cu tal accionnan ta consecuencia di actonan anterior di violencia contra Libanon.

Un que otro segun participacion di e vocero di e Ministro pa Asuntonan di Exterior, Lomejko.

A wordo declara cu Rusia ta contra di tal accionnan, y ta condena e secuestro y lo haci uso di su influencia pa pone un fin na nan. El a agrega cu e cu e motibonan real no a wordo presenta ainda, manera e uso di violencia di parti di Israel y su aliadonan pa alcanza nan objetiva.

Segun Lomejko, Estados Unidos no a pidi Rusia pa contribui na e terminacion di e crisis.

For di inicio di e drama di secuestro Union Sovietico a bisa cu Estados Unidos ta usa e crisis pa amplia su presencia na Medio Oriente.



FIESTA ROTARIA DEN WILHELMINA PARK

ORANJESTAD(AAN)— Mañan Aruba Rotary Club ta tene su tradicional Fiesta Rotaria den Parque Wilhelmina.

Fiaesta Rotaria durante di e ultimo cinco añanan a crece bira un evento cu gran parti di nos poblacion ta pendiente di dje.

Esaki pa motibo di variedad di articulonan cu ta worde bendi y e prijsnan super economico.

E aña aki atrobe lo tin muebles, comestibles, articulonan pa cas y cushina, boeki, mata y hopi mas.

Pa esnan cu no ta gusta cushina ariba diadomingo lo tin varios stand cu platonan delicioso.

Pa mucha lo tin popcorn y sucu di catuna, algo cu aña pasa a cai masha na smaak.

Ademas lo tin e "Rad van Avontuur" cu fabuloso premionan, y manera custumber e bar lo ta bon gestock.

Recaudacion di e Fiesta Rotaria lo bay pa "Fundacion Centro pa nos Grandinan", un institucion funda pa Aruba Rotary Club.

E edificio, antes Kibra Hacha School na Piedra Plat, ta completamente restaura y dia 10 di Juni ultimo Zuster Geertrude a sali pa Hulanda pa cumpra e materialnan necesario pa muebla e edificio.

Zuster Pieters, un trahadora Social, ya ta den servicio di e Centro pa nos Grandinan, y lo ta encarga cu direccion di e centro aki, cu lo habri su portanan dia 15 di Augustus proximo.

E interes di parti di nos grandinan ta asina grandi cu lo ta dificil pa acomoda tur esnan cu solicita.

Esaki sinembargo ta demostra cu tin gran necesidad di parti di nos grandinan pa haci uso di e Centro aki caminda cu nan lo por topa cu otro y asina pasa un dia contento.

Ta pesey Aruba Rotary e aña aki atrobe ta conta cu poblacion di Aruba lo bishita Fiesta Rotaria mañan, y asina juda Rotary yega na e fondonan necesario pa finalisa e projecto "Fundacion Centro Pa Nos Grandinan".

Un y tur ta bon bini.

SEGUN FISCAL PERJURIO MERECE CASTIGO PISA

ORANJESTAD(AAN)— Ayeramainta den Corte tabata visible cu acusado Tromp no a spera di scucha e un aña y mey cu Fiscal a exigi contra su persona den e caso di perjurio. Talvez e acusado a pensa cu simplemente e tabata cambia algun palabra den su declaracion anteriormente haci na polis.

Pero Fiscal den su requisitorio a bisa cu a keda proba e acusacion contra Tromp, esta perjurio.

Esaki merece castigo, mas aun si locual ta wordo declara, ta contra un acusado. Declaracion di un testigo ta hopi importante den corte y no por acepta sin mas, pa un testigo para gaña dilanti di Juez bao di huramento.

Acusado Tromp mes na su defensa a bisa cu e motibo cu el a bruha cos un poco ta pasobra el a wordo intimida door di cierto familaires di e acusado promer di e bay Corte pa testigua dia 6 di Juni.

Manera tabata conoci den e caso anteriormente publica pa DIARIO, ariba orden den Corte a dicidi di scucha e polis Thode y Tromp como testigo den e caso contra Glenn, kende ariba e dia di su detencion tabata hunto cu Tromp ora patruya a acerke y un cahita cu base a cay. Glenn a keda deteni y Tromp a bay cas.

Despues cu Tromp a bay como testigo den e caso di Glenn dia 6 di Juni ultimo, e mes a keda deteni sospecha di perjurio.

Ayeramainta Fiscal a exigi un castigo di un aña y seis luna pa Tromp.

Juez lo dicta sentencia otro siman.

LINGUA ELIO

Tin e honor di invita pueblo di Aruba na e exposicion y venta di Joyasnan exclusivo Italiano.

Lugar: Alhambra Casino
Fecha: 28 di Juni pa 7 di Juli, 1985
Ora : 5:30 p.m. en adelante

p.s. Tur bishitante tin posibilidad di gana un collar di oro

BARATILLO BARATILLO BARATILLO BARATILLO

Si GRANDIOSO BARATILLO na

ZAPATERIA **Capri**

den Ennia Shopping Center

BARATILLO BARATILLO

BARATILLO BARATILLO

Como nos tin mester di lugar pa stock nobo Nos Sapato for di 15 te 30 florin tambe nos tin tas na Baratillo

Corda esun cu bin prome ta bebe awa limpi

BARATILLO BARATILLO BARATILLO BARATILLO

GRANDIOSO BARATILLO AL ESTILO VLOOIENMARKT
Na
Genagtis Gift Shop
Wilhelminastraat 15 A
Cuminsando diasabra 29 juni di 8.30 a.m. te cu 5.30 pm dialuna 1 juli te cu diasabra 6 juli

Tin e.o. trail blazer,dumptruck,bicicleta,sleeping bags pa kampeer,y diferente otro juquetes mas pa mucha homber y mucha muher,articulo pa cas,pronkstuk,lampi di tur tamaño,ceiling fan cu luz,planterstands,cardtables,coffee/teamaker,electric skillet,paña pa muher y homber y hopi mas na prijs masha abao.No lubida ariba nos departamento di Pasteleria cu pan fresco tur dia,bolo,koeki,pandushi,pastechi di carni y di coco traha na cas,flor di sucu pa decora bolo.Nos ta drecha paki pa pone bolo aden na prijs considerabel.

Nos tin tambe e Juquete tan gusta di CABAGE PAD KID

WEEKEND SPECIAL

SUPERM. **International** Weg Seroe Preto
Y
SUPERM. **La Macorisana** Theatrestr.6 San Nicolas



CARNI CONGELA

STEAK REGULAR	3,00 LB
LOMO	4,30 LB
SOPPIE	2,60 LB
MULA SIN VET	3,30 LB
SUCADELAPPEN	3,50 LB
MULA CU VET	2,10 LB
ARUBAANSE BIEFSTUK	3,35 LB
ROASTBEEF	3,90 LB
KOGEL BIEFSTUK	4,30 LB
LOMITO	6,40 LB

CARNI FRESCO FRESCO

STEAK REGULAR	4,50 LB
LOMO	4,95 LB
SOPPI MULA SIN VET	4,40 LB
SUCADELAPPEN	4,50 LB
CARNI MULA CU VET	2,25 LB
ARUBAANSE BIEFSTUK	4,50 LB
ROASTBEEF	6,00 LB
SOPPIE	3,25 LB
KOGELBEEFSTUK	6,-- LB
LOMITO	10,45 LB

Tur fin di luna nos tin Bestia Chiquito fresco manera Carni Carne
Nos specialidades ta:
T-Bone Steak,Striploin,Lamb Leg,Lamb chop Veal,

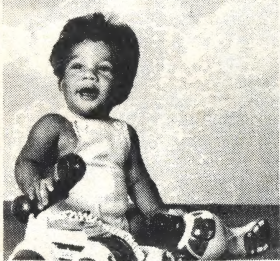
CHICKEN LEGS 5,48/LOINRIBS 2,45 p/lbs

PATA di BACA

CHARMIN T-Paper 4/1	4,20
TIDE 24/	3,91
TIDE 14/	9,30
BUDWEISER	49,90
LUVE'S Diaper 4/32 large	22,12
LUVE'S Diaper 4/48 med.	22,12
VOLDY Volle Melk	1,12
HUNTS Ketchup 14 oz	1,03
FLAVORITE Fruit Cocktail 15 oz	1,95
FLAVORITE Fruit Cocktail 30 oz	2,90
BOUNTY Kitchen Towels 24/2 roll	4,39
MERIT Kitchen Towel 30/1 roll	2,89



SOCIAL



Mañan ta cumpli su prome añito GREGORY ANTHONY TOWER cu ta ricibi pabien di su mama y tata, ruman, bisawela, wela, madrina y padrino demas familia y di DIARIO.

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas, plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto (houtluis) yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or



JOANE LISANDRA TROMP a cumpli 4 aña awe y ta ricibi felicitaciones di su mama di su ruman homber stima, di su wela y welo, prima y primonan, di su tanta y omonan, madrina y padrino, amigitonan, juffrouwnan di Casa Cuna, demas familia y di DIARIO.



GINO ta cumpli 3 aña awe y e ta ricibi masha felicitacion di su mama y tata, welo y welanan, omonan y tantanan, di su amigitonan y amigitanan di speelschool y di DIARIO.



Awe ta cumpliaña PATRICIA JOB cu ta ricibi masha pabien di su yiu, amigo y amiganan, rumannan, especialmente di su coleganan y di DIARIO.



Diadomingo ta cumpli aña e jovencita LEONARDA DEL CARMEN GODOY cu ta ricibi masha pabien di su mama y tata, rumannan na Aruba y Hulanda, di su tianan, welonan na Santo Domingo, especialmente di marianitia y familia y di su amigitanan y bisiñanan y di DIARIO.



Awe ta cumpli 3 aña JULISA CROES cu ta ricibi masha pabien di su mama y tata, especialmente di su ruman, madrina y padrino, welo y welanan, tanta y omonan, prima y primonan, demas familia y di DIARIO.

ATRACCION



Cont. di pag. 3

ner. Tres or merdia ta haci sorteo ora cu anuncia e cantidad di balanan.

Ayera den presencia di Notario Croes, e balanan a ser hinca den e botter.

Pero e ganadornan lo mester ta presente na e Fiesta Rotario na momento di anuncia e cantidad di balanan.

Si tin mas di un ganador lo tuma lugar un sorteo entre esnan cu a gana pa reparticion di e premionan tuma lugar.

IT'S SHOWTIME!
SHANNON
LIVE AND IN CONCERT WITH ENTIRE BAND
DO YOU WANNA
LET THE MUSIC PLAY
GIVE ME TONIGHT
DO YOU WANNA GET AWAY
ARUBA
CONCORDE ARENA
SATURDAY JUNE 29th., at 10:00 P.M.
ENTRANCE: Fls. 25.00 or US$ 14.00 p.p.
Tickets on sale at:
GALERIA MODERNA
CLUB SCARAMOUCHE
and ALFA'S & GABBY
and CADOCHI'S
SPORT SHOP



Atencion Atencion
AWE DIASABRA
MARIACHI GUADIRINCANA
den
ONS KROEGJE
10 -2 AM



BIN GOSA y BAILA
TA PRESENTA
DIASABRA: "TRIPLE S"
FOR DI 10'or te cu 4'or
Entrada General Fls. 10,--
DIADOMINGO: "ESTRELLA de ORO" y cu actuacion especial di mariachi "Perla di Aruba"
Entrada general Fl.5,00
BINI UN BINI TUR ! ! !



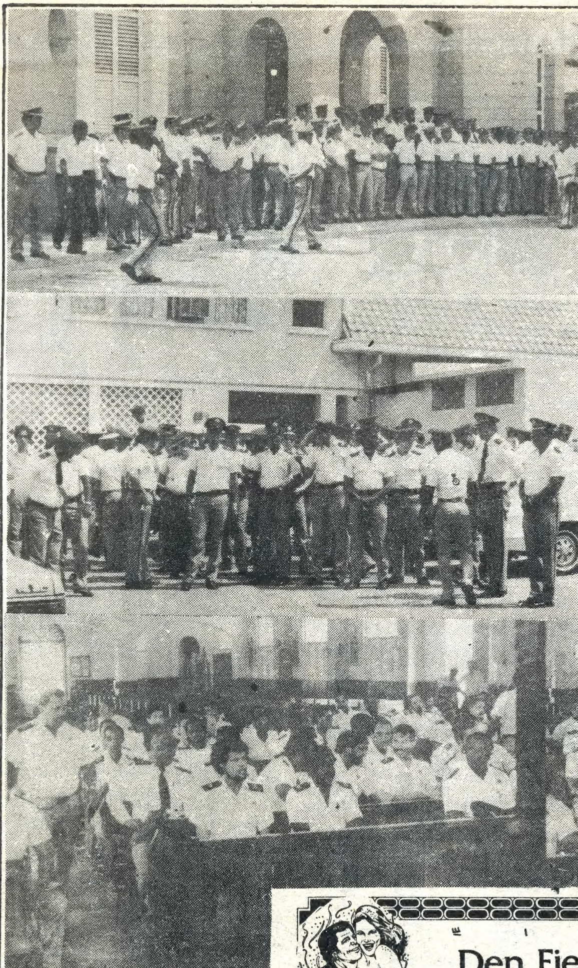


foto aki por mira momento cu e grupo di polis miembronan di NAPB seccion Aruba den cura di warda di polis na playa a reuni y ta sperando aria yegada di pastoor. Por mira e grupo tambe dilanti misa hayando instruccionnan, y momento cu e polisnan tabata den misa pa atende e sacrificio di misa cu a tuma lugar, durante cual critica a ser expresa ariba gobernacion, y cu a conmove e polisnan.

TUBERIANAN

ORANJESTAD(AAN)– Dialuna venidero trabao di limpieza di tuberia ta continua na San Nicolaas.

For di 8 or mainta pa 8 or anochi presion di awa lo ser afecta for di weg Rooi hundo 1 bay ariba te na cruzada di Weg Fontein.

RIFA POSPONI

ORANJESTAD(AAN)– E rifa di SV Caribe ariba dos auto, un Nissan y un Suzuki, cual rifa mester a tuma lugar dia 4 di juli, a wordo posponi te cu dia 4 di september.

Motibo ta cu e situacion economico actual a haci cu e venta no a bay cu e rapidez necesario.

E rifa ta na venta cerca miembronan di SV Caribe y den diferente negoshi.

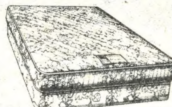
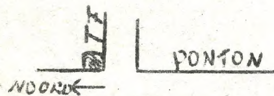
Den Fiesta Cu:
LA NUEVA FUERZA
CU LO MEJOR
DIABIERNA: LIPSTICK DISCO na Savaneta di 10:00 p.m. to 4:00a.m.
Door prizes y a Bailar: "TE OLVIDES"
****
DIASABRA: BALOM PUB DISCO na Mosko di 10:00p.m. to 4:00a.m.
ENTRADA GENERAL: Fls.10.00
BIN BAILA
BIN GOSA ..

PIEDRA
Pa basha Ringbalk, Vloer y Fundeshi.
Number 4" y 5"
Yama Lopez Corp.
Tel: 28448 Sta.Cruz 111 B



Ricardo Luydens
Refrigerators & Airconditioners servicing
Commercial, Domestic, Industrial. Installation, Repairing Servicing
PHONE: 25910
Cumana no.1 A
O'stad- Aruba

Matrassen en Schuimrubberfabr.
EN CONECCION CU NOS MUDANZA
For di L.G.Smith Boulevard 136 - A pa
TANKI FLIP 14 - A
NOS TA OFRECE UN BARATILLO
CUMINZANDO FOR DI DIA 28 JUNI te cu JULI 6

1 MATRAS di 2 persona Spring	Antes f.275,--	Awor f.150,--
1 MATRAS di 1 persona Spring	Antes f.250,--	Awor f.125,--
1 KING SIZE SET COMPLETO	Antes f.1.230,--	Awor f.775,--
1 QUEEN SIZE SET "	Antes f. 990,--	Awor f.700,--
1 BOXSPRING SET di 2 persona	Antes f. 550,-	Awor f.450,--
1 BOXSPRING SET di 1 persona	Antes f. 500,--	Awor f.350,--
1 MATRAS FOAM di 2 persona	Antes f. 205,--	Awor f.120,--
1 MATRAS FOAM di 1 persona	Antes f. 190,--	Awor f.100,--
CUSINCHI FOAM Antes Fl.10,--	Awor Fl. 5,--	

TEL: 24710 - 22761 - 32626

boulevard I
TODAY at 8.15 p.m.


War

boulevard II
TODAY at 8.45 p.m.


Suspense 18 yrs

at 12.00 p.m.

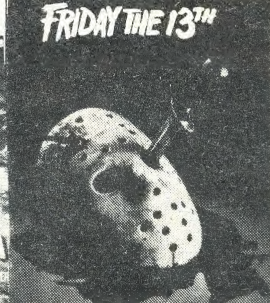
VROUWEN KLINIEK
sex-movie 18 yrs

Sunday at 6.00 p.m.


FOOTLOOSE
all ages

Drive – In
TODAY at 8.30 & 12.00 p.m.
Sunday at 9.00 p.m.


* * * *
GOLDEN RENDES VOUS
* * * *
Action 18 yrs.

Principal
TODAY at 8.30 p.m.


* * *
FRIDAY THE 13th. PART V
* * *
Horror 18 yrs.